

Brusel 6. května 2022
(OR. en)

Interinstitucionální spis:
2022/0107 (NLE)

8426/22
ADD 1 REV 1

LIMITE

MED 12
MAMA 58
RHJ 2

POZNÁMKA

Odesílatel:	Generální sekretariát Rady
Příjemce:	Delegace
Č. dok. Komise:	COM(2022) 164 Final
Předmět:	PŘÍLOHA návrhu rozhodnutí Rady přidružení EU-Jordánsko o prioritách partnerství EU a Jordánska na období let 2021–2027

Priority partnerství EU a Jordánska 2021-2027

Úvod

Mezi EU a Jordánskem existuje silné partnerství. Jordánsko je klíčovým partnerem EU a EU si vysoce cení důležité role zprostředkovatele, kterou Jordánsko v regionu zastává. S cílem dále posílit pevný a mnohostranný vztah mezi oběma partnery byly stanoveny priority podporující provádění dohody o přidružení mezi EU a Jordánskem, kterými se bude partnerství řídit v období 2021–2027.

Priority partnerství EU a Jordánska zahrnují sdílené cíle Evropské politiky sousedství společných oblastí míru, prosperity a stability. Zahrnují své význačné znaky, členění a společnou odpovědnost, ale také flexibilitu přizpůsobit se měnícím se podmínkám, jak se EU a Jordánsko dohodly. Kromě toho reflektují úsilí o demokratické, stabilnější a ekologičtější jižní sousedství těšící se větší prosperitě, které je pro EU strategickou prioritou, jak je uvedeno v závěrech ze zasedání Evropské rady ze dne 10. a 11. prosince 2020¹.

Priority partnerství rovněž ztělesňují cíle nové, ambiciózní a inovativní agendy pro Středomoří, stanovené ve společném sdělení Komise a vysokého představitele o jižním sousedství ze dne 9. února 2021² a v následných závěrech Rady o obnoveném partnerství se zeměmi jižního sousedství ze dne 16. dubna 2021³, jejichž cílem je obnovit spolupráci a naplnit nevyužitý potenciál vzájemných vztahů. Podporují účinné a včasné provádění vzájemně dohodnutých stěžejních iniciativ hospodářského a investičního plánu pro jižní sousedy⁴, které posílí partnerství EU a Jordánska a pomohou chránit naše společná středomořská aktiva. Nová agenda nabízí příležitosti pro nová partnerství v oblasti strategických priorit ekologické a digitální transformace, které budou přispívat k udržitelnosti, prosperitě a odolnosti. V rámci tohoto úsilí budou EU a Jordánsko vycházet z partnerství s Jordánskem a z pokračujícího provádění jordánského programu reform. EU a Jordánsko budou i nadále konstruktivně spolupracovat jako spolupředsednické země Unie pro Středomoří s cílem podpořit silné partnerství v celém Středomoří.

V souladu s novou agendou bude partnerství mezi EU a Jordánskem i nadále založeno na společných hodnotách a dialogu a bude pokračovat ve společné socioekonomické a politické agendě, včetně reform a jejich provádění v oblastech, jako je řádná správa věcí veřejných, právní stát, lidská práva, sociální soudržnost a rovné příležitosti pro všechny, zákaz diskriminace, ochrana životního prostředí a klimatu, makroekonomická stabilita a podnikatelské prostředí. Jeho cílem bude ekologické, digitální, odolné a spravedlivé oživení po pandemii COVID-19 v souladu s Agendou pro udržitelný rozvoj 2030, Pařížskou dohodou a Zelenou dohodou pro Evropu.

¹ EUCO 22/20 ze dne 11. prosince 2020.

² JOIN(2021) 2 final.

³ <https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-7931-2021-INIT/cs/pdf>

⁴ SWD(2021) 23 final.

Klíčovou společnou prioritou a inovativním základním kamenem nové agendy pro Středomoří je stimulace dlouhodobě udržitelné socioekonomické obnovy a vytváření pracovních míst v zemích jižního sousedství. Společný pracovní dokument útvarů Komise o hospodářském a investičním plánu pro jižní sousedy, který je přílohou sdělení a v němž Jordánsko zaujímá významné místo, představuje odhodlanou snahu naplnit toto partnerství a zaměřit se na klíčové projekty posilující partnerství EU s Jordánskem. Realizace stěžejních iniciativ hospodářského a investičního plánu nové agendy pro Středomoří přispěje k naplnění priorit partnerství a bude představovat důležitou součást spolupráce EU s Jordánskem.

Na základě společného sdělení a jeho hospodářského a investičního plánu, jakož i závěrů Rady, bude EU rovněž usilovat o to, aby společně se svými členskými státy podpořila iniciativy „týmu Evropa“ v klíčových oblastech společného zájmu, přičemž bude vycházet z úspěšné reakce „týmu Evropa“ na krizi COVID-19 v celosvětovém měřítku i v Jordánsku.

Priority partnerství představují živý dokument a znamenají naplnění vzájemných závazků.

Partnerství a prioritní oblasti spolupráce budou i nadále pokračovat prostřednictvím pravidelných **politických setkání** na vysoké úrovni, **dialogů** o hospodářských, zaměstnaneckých a sociálních záležitostech, obchodu, spravedlnosti, lidských právech, demokratických procesech, klimatu a životním prostředí, partnerství EU a Jordánska v oblasti **mobility**, dohody o **vědeckotechnické spolupráci mezi EU a Jordánskem** a dalších stávajících oblastí spolupráce, závazku EU a Jordánska posílit dialog a spolupráci v oblasti **bezpečnosti**, včetně boje proti násilnému extremismu a terorismu, a kybernetické bezpečnosti, jakož i probíhající **dvoustranné spolupráce** na podporu Jordánska.

Priority partnerství potvrzují vazby mezi EU a Jordánskem a vymezují prostor pro prohloubení vzájemného zapojení.

Současný kontext je obzvláště příznivý pro upevnění vztahů mezi EU a Jordánskem, které jsou založeny na **společných cílech, hodnotách a zájmech při řešení společných výzev**.

Pandemie COVID-19 zvýšila tlak na zdravotnictví, vzdělávání a hospodářská odvětví a představuje významné socioekonomické výzvy. Cílem EU a Jordánska je provést po krizi obnovu k lepšímu, a to mimo jiné prostřednictvím ekologické a digitální transformace hospodářství, zvyšováním odolnosti a přinášáním prosperity a důstojných pracovních příležitostí inkluzivním způsobem pro své komunity. EU a její partneři se budou více angažovat v boji proti diskriminaci ve všech jejích formách, včetně diskriminace na základě náboženského vyznání nebo přesvědčení, a budou prosazovat rovnost žen a mužů ve všech oblastech politik v rámci úsilí o inkluzivní oživení po pandemii COVID-19.

Krize v Sýrii dopadá od roku 2011 těžce na oblast Jordánska stejně jako na EU. EU a Jordánsko potvrdily společné cíle a zájmy usilováním jak o mírový proces, tak o návrat ke stabilitě a míru v Sýrii. To by nakonec umožnilo dobrovolný, bezpečný a důstojný návrat uprchlíků. Mezitím je důležité udržet úroveň pomoci a přístup k ochraně, vzdělávání, živobytí a službám pro syrské uprchlíky v Jordánsku.

EU uznává klíčovou roli, kterou Jordánsko sehrává na národní, regionální i mezinárodní scéně, a podporuje jeho zapojení do mnohostranného systému. EU oceňuje velkorysý a trvající závazek Jordánska přijímat a chránit velké množství uprchlíků, mezi nimiž jsou Syřané, Palestinci, Iráčané, Libyjci a Jemenci, kteří v Jordánsku hledají bezpečné útočiště, a poskytovat jim vzdělání, zdravotní péči, živobytí a služby sociální ochrany. EU bude Jordánsku nadále pomáhat při poskytování podpory uprchlíkům, kteří v Jordánsku hledají ochranu, a při posilování odolnosti Jordánska, včetně pokračujícího zapojení do zmírňování dopadů pandemie COVID-19. Stejně jako dříve představuje podpora EU Jordánsku v oblasti péče o uprchlíky doplněk dvoustranných podpůrných programů. Zásadní význam má boj proti chudobě, diskriminaci a nerovnosti žen a mužů, poskytování přiměřené podpory příjmů, nediskriminační přístup k sociální ochraně v souladu s národními rámci, jako je jordánská národní strategie sociální ochrany, podpora udržitelného rozvoje, růstu, ochrana lidských práv a zajištění spravedlivého přístupu ke kvalitním službám.

Jordánsko navíc nadále vyvíjí příkladné úsilí a hraje významnou a vyváženou roli v prosazování míru a bezpečnosti na Blízkém východě, zejména v rámci mírového procesu na Blízkém východě. Kromě toho se jako velmi cenná rovněž ukázala úloha Jordánska při prevenci a potírání radikalizace a terorismu a násilného extremismu. Dalším příkladem vedoucí stabilizační úlohy Jordánska je jeho spolupředsednictví s EU v Unii pro Středomoří, prostřednictvím kterého se zasazuje o politická řešení různých krizí v regionu, regionální integraci a rozvoj a udržitelná, ekologická a oběhová hospodářství s nízkými emisemi skleníkových plynů a účinně využívající zdroje.

Jordánsko a EU budou rovněž pokračovat ve spolupráci na všech aspektech migrace v rámci komplexního, vzájemně prospěšného a na míru upraveného partnerství a v rámci partnerství v oblasti mobility, které poskytuje soudržný rámec pro opatření v oblasti migrace, mobility a bezpečnosti, a to řešením otázek souvisejících se správou hranic, předcházením nelegální migraci a mezinárodní ochranou⁵.

Priority partnerství vycházejí ze sdílených úspěchů v oblastech společného zájmu, včetně cíle podporovat pokračující provádění reforem, a tím přispívat k makroekonomické stabilitě Jordánska, v souladu s prioritami revidovaného programu MMF a s ohledem na dopady pandemie COVID-19. Rovněž stavějí na výstupech konference „Podpora Sýrie a regionu“, která se uskutečnila v Londýně v roce 2016, stejně jako na závazcích mezinárodní dohody formulované Jordánskem a spolumhostiteli této konference, která byla zaměřená na udržení přínosů jordánského rozvoje na pozadí pokračující humanitární pomoci a adekvátní podpory hostitelského společenství. Pět následných konferencí na téma „Podpora budoucnosti Sýrie a regionu“ konaných v Bruselu obnovilo a posílilo politický, humanitární a finanční závazek mezinárodního společenství podpořit syrský lid, sousední země a hostitelské komunity nejvíce postižené konfliktem a zhodnotilo pokrok, kterého vlády, dárci a Organizace spojených národů (OSN) dosáhli při plnění závazků a slibů, které na ní přijali. Na pozadí přetrvávající extrémní zranitelnosti syrských uprchlíků a zranitelných hostitelských komunit, kterou dále zhoršuje pandemie COVID-19, EU a Jordánsko znovu potvrzují svůj závazek poskytovat pomoc a účinnou ochranu všem uprchlíkům nacházejícím se v Jordánsku. Je důležité dále zlepšovat jejich přístup ke službám, zajistit dodržování jejich lidských práv a pokračovat ve zvyšování jejich potenciálu k soběstačnosti a vytváření příležitostí, aby mohli přispívat k hospodářskému rozvoji Jordánska. Při podpoře uprchlíků, včetně těch ze Sýrie, budou EU

⁵ <https://data.consilium.europa.eu/doc/document/ST-10055-2014-REV-3/cs/pdf>

a Jordánsko uplatňovat přístup založený na zranitelnosti, přičemž budou věnovat náležitou pozornost situaci zranitelných hostitelských komunit.

EU je i nadále odhodlána poskytovat trvalou pomoc a ochranu **palestinským uprchlíkům** včetně těch, kteří se nacházejí v Jordánsku. V souvislosti s tím EU a Jordánsko zdůraznily zásadní úlohu *Agentury Organizace spojených národů pro pomoc a práci* ve prospěch palestinských uprchlíků na Blízkém východě (UNRWA) pro bezpečnost a stabilitu v regionu v souladu s jejím mandátem stanoveným v příslušných rezolucích OSN a vyjádřily odhodlání nadále agenturu politicky a finančně podporovat. Uznávají důležitou úlohu, kterou agentura UNRWA nadále sehrává, a zavazují se, že ji budou podporovat při provádění jejího mandátu v rámci jejích oblastí činnosti, jakož i při reformách řízení a správy pro větší transparentnost, odpovědnost a řádné finanční řízení, které agentura zahájila, a že se budou u dárcovského společenství zasazovat o udržitelnější a předvídatelnější víceleté financování a o spravedlivé rozdělení zátěže.

PRIORITY

Priority partnerství odrážejí společné zájmy a zaměřují se na oblasti, kde přináší spolupráce mezi EU a Jordánskem vzájemný prospěch. V souladu se společným sdělením a závěry Rady se EU a Jordánsko zavázaly k další spolupráci v řadě opatření v následujících klíčových oblastech politiky: posílení odolnosti a propojení v oblasti světové ekonomiky a účasti na ní, budování prosperity a využívání příležitostí souběžné ekologická a digitální transformace; lidský rozvoj; řádná správa věcí veřejných, právní stát a lidská práva; mír a bezpečnost; migrace a mobilita; opatření v oblasti klimatu, energetiky a životního prostředí.

Na základě výše uvedeného se pro období 2021–2027 stanoví tři priority:

EU a Jordánsko budou usilovat o **posílení spolupráce v oblasti regionální stability a bezpečnosti včetně boje proti terorismu**. EU a Jordánsko jsou solidní partneři v zahraniční a bezpečnostní politice. Strategická a operativní spolupráce bude probíhat na dvoustranné úrovni, na mnohostranných fórech i na regionální úrovni, mimo jiné prostřednictvím spolupředsednictví EU a Jordánska v Unii pro Středomoří, a s využitím navrhovaných každoročních setkání ministrů zahraničních věcí EU a jižních partnerů, jakož i případných odvětvových ministerských setkání. Je ve společném zájmu EU a Jordánska podporovat mír a stabilitu v regionu i v celosvětovém měřítku, a to prostřednictvím společné práce na mírovém procesu na Blízkém východě v souladu s mezinárodním právem a příslušnými rezolucemi Rady bezpečnosti OSN, jakož i podporou politické transformace a budování míru v Sýrii, mimo jiné na základě rezoluce Rady bezpečnosti

OSN č. 2254. Jak EU, tak Jordánsko usilují o to být modelem tolerantní společnosti, což je další důvod ke zlepšení spolupráce v oblasti zahraniční politiky.

Partnerství se zaměřuje na podporu hospodářského oživení a stability, ekologického, digitálního a inkluzivního růstu založeného na znalostech, kvalitního vzdělávání a vytváření důstojných pracovních míst, včetně pracovních míst pro mladé lidi, v souladu s vládními prioritami, prováděcím orientačním rozvojovým programem, dokumentem „Jordánsko 2025 – Národní vize a strategie“ a odvětvovými politikami a strategiemi. Cílem podpory je zvýšit odolnost Jordánska vůči dopadům krize v Sýrii a regionální nestability, jakož i hospodářským a sociálním důsledkům pandemie COVID-19, a zároveň využít příležitostí k obnově k lepšímu po krizi.

EU a Jordánsko prohloubí svou spolupráci při řešení změny klimatu a zhoršování životního prostředí společným úsilím o podporu **ekologického růstu a transformaci energetiky směrem ke klimatické neutralitě** v souladu se strategií jordánského energetického sektoru (na období 2020–2030) a s jordánským vnitrostátně stanoveným příspěvkem a národním adaptačním plánem. Silné, inkluzivní, ekologické a propojené jordánské hospodářství podporované **zónou volného obchodu** vytvořenou v rámci dohody o přidružení mezi Jordánskem a EU, systémem zjednodušených pravidel původu a lepším investičním prostředím (díky reformám podnikatelského prostředí) a přístupem podnikatelů a zejména *malých a středních* podniků k financování, mimo jiné prostřednictvím podpory dialogu mezi veřejným a soukromým sektorem a přímější spolupráce se soukromým sektorem, bude působit jako silná pobídka pro **tvorbu důstojných pracovních míst**. Modernizace, ekologizace a diverzifikace ekonomiky budou dále posilovány podporou k inovaci poháněnému růstu a sdílení poznatků. K regionální a hospodářské integraci přispěje také spolupráce v oblasti udržitelného, inteligentního a odolného dopravního propojení (včetně letecké dohody mezi EU a Jordánskem) a provádění dlouhodobé národní dopravní strategie na období 2015–2030.

Zvláštní pozornost bude věnována zvyšování **zaměstnatelnosti mladých lidí a žen a jejich zapojení do ekonomiky**. Pozornost bude věnována rovněž vytváření udržitelných a rovných ekonomických příležitostí, mimo jiné na základě **vysoce kvalitního vzdělávání a odborné přípravy a poskytování vhodných služeb veřejné dopravy**, a podpoře kultury podnikání a inovací a přechodu na ekologické oběhové a digitální hospodářství. U iniciativ v kulturním sektoru, včetně těch zaměřených na rozvoj kulturního a kreativního průmyslu, by se měl zvážit jejich významný přínos propagaci mezikulturního dialogu a socioekonomickému rozvoji.

Plné prosazování dohody o přidružení a pokračování společné práce na posilování stávajících obchodních a investičních vztahů by rovněž posílilo **integraci Jordánska na trhu EU** a vytvořilo nové příležitosti pro obchod, investice a rozvoj. V souladu se sdělením o přezkumu obchodní politiky⁶ navrhne EU partnerům v jižním sousedství a Africe, kteří o to mají zájem, novou **udržitelnou investiční iniciativu**.

Partnerství se zaměřuje na podporu úsilí a závazku Jordánska **posilovat řádnou správu věcí veřejných, demokratickou reformu právního státu a lidská práva, včetně sociálních a pracovních práv**. Lidská práva a základní svobody, jak jsou zakotvené v mezinárodních, regionálních a národních právních předpisech, představují společné hodnoty. Dodržování demokratických zásad a lidských práv představuje základní prvek vztahů mezi EU a Jordánskem a udržitelného socioekonomického rozvoje a stability v Jordánsku.

V oblasti migrace a mobility je s ohledem na sdělení Evropské komise o paktu o migraci a azylu⁷ a na jordánské právní předpisy průřezovou prioritou pokrok v účinném provádění různých složek **partnerství v oblasti mobility**, který by rovněž přispěl k zajištění pravidelného a snadnějšího pohybu osob mezi Jordánskem a EU, mimo jiné s cílem posílit cestovní ruch, usnadnit výměnu v oblasti vzdělávání a zapojit komunity jordánských emigrantů žijících v zahraničí. Komplexní a udržitelný přístup k migraci a azylu, včetně spolupráce v oblasti navracení v souladu s pravomocemi EU a vnitrostátními pravomocemi jejích členských států, by mohl být pro EU a Jordánsko oboustranně přínosný.

⁶ COM(2021) 66 final ze dne 18. února 2021.

⁷ COM(2020) 609 final ze dne 23. září 2020.

1. POSÍLENÍ SPOLUPRÁCE V OBLASTI REGIONÁLNÍ STABILITY A BEZPEČNOSTI VČETNĚ BOJE PROTI TERORISMU

EU uznává veškeré příslušné úsilí, které Jordánsko vyvinulo. EU a Jordánsko by měly pokračovat v úzké spolupráci při řešení regionální nestability, včetně bezpečnostní hrozby ze strany Dá'íš a dalších teroristických skupin. V tomto ohledu je EU odhodlána pomáhat Jordánsku v jeho úsilí o stabilizaci a zabezpečení svých vnějších hranic. EU i Jordánsko podporují potřebu trvalého a udržitelného řešení syrské krize v souladu s rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 2254 (2015). Na příslušných mezinárodních fórech by měla pokračovat práce na řešení syrské krize, jakož i spolupráce v kontextu posílení bezpečnosti mezi EU a Jordánskem / protiteroristického plánu se zvláštním důrazem na spojené projekty a sdílení informací.

EU a Jordánsko by rovněž měly zintenzivnit „**budování mostů**“ v ostatních kontextech konfliktu včetně mírového procesu na Blízkém východě. EU uznává nezastupitelnou a konstruktivní úlohu Jordánska v oblasti stability v regionu a znovu zdůrazňuje, že je důležité zachovat historický *status quo* svatých míst v Jeruzalémě, a to i s ohledem na hášimovské opatrovnictví. EU a Jordánsko se budou i nadále úzce podílet na úsilí o spravedlivé a komplexní řešení izraelsko-palestinského konfliktu na základě dvoustranného řešení, mezinárodně dohodnutých parametrů a mezinárodního práva. Kromě bezprostředního rozměru konfliktu posílí v rámci mechanismu civilní ochrany Unie spolupráci a odolnost v oblasti zvládání rizik katastrof a civilní ochrany, posílí práci v oblasti odolnosti vůči změně klimatu a přizpůsobení se této změně a budou investovat do preventivních opatření.

EU a Jordánsko jsou partneři v propagaci a podpoře mezináboženských a mezikulturních dialogů na globální a regionální úrovni, kde sehrává Jordánsko vedoucí roli. EU a Jordánsko budou spolupracovat a hledat způsoby, jak chránit a zachovávat kulturní dědictví jakožto důležitý prostředek zachování míru, demokracie a udržitelného rozvoje a jako prostředek k vytváření pozitivního dialogu a začleňování, a za tímto účelem navrhnou relevantní opatření.

Dalším klíčovým aspektem pro dlouhodobou stabilitu bude přístup k přírodním zdrojům, zejména k nezávadné pitné vodě. Jordánsko a EU budou nadále spolupracovat na dalším zlepšování účinnosti a udržitelnosti hospodaření s vodními zdroji.

Prevence a potírání terorismu, násilného extremismu a radikalizace musí zůstat vysoko na pořadu jednání. V tomto ohledu a jako doplnění pravidelného politického a tematického dialogu EU a Jordánsko zintenzivní konkrétní spolupráci a sdílení informací za účelem řešení těchto výzev v rámci právního státu při plném dodržování lidských práv a základních svobod. EU a Jordánsko budou spolupracovat v boji proti základním příčinám radikalizace, terorismu a násilného extremismu s ohledem na sociální soudržnost, důležitou úlohu žen a mládeže a vzdělávání, mimo jiné prostřednictvím vzájemně dohodnutých vzdělávacích programů a zapojením širokého okruhu jordánské občanské společnosti.

EU a Jordánsko rovněž vytvořily rámec pro účast Jordánska na **operacích EU pro řešení krizí**, což je dalším příkladem úzké spolupráce v bezpečnostních otázkách, na níž lze stavět.

2. PROSAZOVÁNÍ UDRŽITELNÉ EKONOMICKÉ STABILITY, EKOLOGICKÉHO, DIGITÁLNÍHO A INKLUZIVNÍHO RŮSTU ZALOŽENÉHO NA ZNALOSTECH, KVALITNÍHO VZDĚLÁVÁNÍ A VYTVÁŘENÍ DŮSTOJNÝCH PRACOVNÍCH MÍST

Krize v Sýrii a dlouhodobá přítomnost uprchlíků, kterou způsobila, těžce dopadají na ekonomickou situaci Jordánska, jeho skromné přírodní zdroje a zajišťování základních služeb, přičemž došlo ke zhoršení již tak náročné ekonomické situace. Pandemie onemocnění COVID-19 výrazně zhoršila socioekonomické problémy, zranitelnosti a nerovnosti. **Hospodářský dialog, reformy a spolupráce v makroekonomických otázkách** budou proto dále rozvíjeny a prováděny s cílem podpořit zdravé makroekonomické a strukturální politiky, které podporují potenciál udržitelného inkluzivního růstu, zvyšují odolnost jordánského hospodářství vůči otřesům a posilují udržitelnost veřejných financí v koordinaci s mnohostrannými a dvoustrannými dárci. Úsilí o zachování makroekonomické stability by mělo pokračovat v kontextu revidovaného programu Mezinárodního měnového fondu (MMF), závazků Jordánska vůči mezinárodnímu společenství přijatých na londýnské konferenci v roce 2019 a jordánského rámce reforem. EU tyto snahy udržuje prostřednictvím své podpory v oblasti spolupráce, jakož i prostřednictvím významných programů makrofinanční pomoci.

Mimo zdravé fiskální a rozpočtové řízení bude i nadále fungovat spolupráce na **reformách v jordánském veřejném sektoru** se zřetelem ke zlepšování v oblasti řízení veřejných financí, ale také jeho celkové efektivity a schopnosti poskytovat služby.

Hlavním socioekonomickým problémem Jordánska, způsobeným mimo jiné vleklými regionálními krizemi, je nerovný přístup k zaměstnání, včetně přístupu žen a mládeže k zaměstnání, nízký hospodářský růst, vysoká nezaměstnanost a rostoucí zadlužení. To by mělo být překonáno vytvořením důstojných pracovních míst, podporou podnikání a inovací, zejména v zelené, digitální a sociální ekonomice, rozvojem dovedností a kvalifikací – podporou cílené odborné přípravy, vzdělávání a výzkumu, a rozvojem cíleného a komplexního systému sociální ochrany. Cílem priorit partnerství je řešit tyto problémy pomocí různých politických nástrojů včetně: obchodu; rozvoje podnikání, vzdělávání, odborné přípravy a celoživotního učení, zvýšené mobility. Cílem napříč těmito nástroji je také posílení ekonomického postavení a zapojení všech segmentů společnosti.

- a) **Obchod-pro-rozvoj** představuje klíčový element priorit partnerství. Vytváření pracovních míst podporované nárůstem vývozu do EU v rámci režimu zjednodušených pravidel původu a doprovodných opatření bude pro Jordánsko přínosem. EU a Jordánsko společně určí vhodné přístupy k posílení modernizace dvoustranných obchodních a investičních vztahů. Kromě toho budou EU a Jordánsko spolupracovat v oblasti malých a středních podniků, rozvoje, technologií a know-how s cílem posílit dvoustranné a ekonomické vazby.
- b) Souběžně budou EU a Jordánsko pokračovat v **dialogu** s cílem podpořit harmonizaci v oblastech, jako jsou sanitární a fytosanitární opatření, technické překážky obchodu nebo služby s cílem usnadnit obchod a zvýšit atraktivitu Jordánska pro investory. Kromě toho bude EU v zájmu lepší ochrany zdraví a bezpečnosti spotřebitelů a usnadnění obchodu spolupracovat s Jordánskem na rozvoji účinných rámců pro bezpečnost výrobků v souladu s mezinárodními normami, přičemž se bude vyhýbat využití netarifních překážek.
- c) EU a Jordánsko upřednostní a znásobí své úsilí s cílem: **zlepšit podnikatelské prostředí** a přilákat investice, zejména ty, které podporují přechod na nízkoe emisní, odolné a oběhové hospodářství; **podpořit produktivitu a konkurenceschopnost soukromého sektoru** a podpořit podnikání (mimo jiné prostřednictvím právní, regulatorní a správní reformy včetně politiky hospodářské soutěže a pravidel pro kontrolu dotací, poskytování úvěrů podnikům a co nejlepšího využití digitální a ekologické transformace); **vytvořit vhodný soubor znalostí a dovedností** potřebných na jordánském trhu práce a pro ekologickou, digitální a sociální ekonomiku. K dosažení těchto cílů by mohla přispět nová **udržitelná investiční iniciativa**, jak je uvedeno výše. EU a Jordánsko budou rovněž spolupracovat na posilování znalostních odvětví, což je důležité pro vytváření důstojných pracovních míst, zejména pro mladé lidi a ženy, a také na podpoře a posilování postavení podniků, obzvláště v hospodářských odvětvích nejvíce postižených pandemií COVID-19.

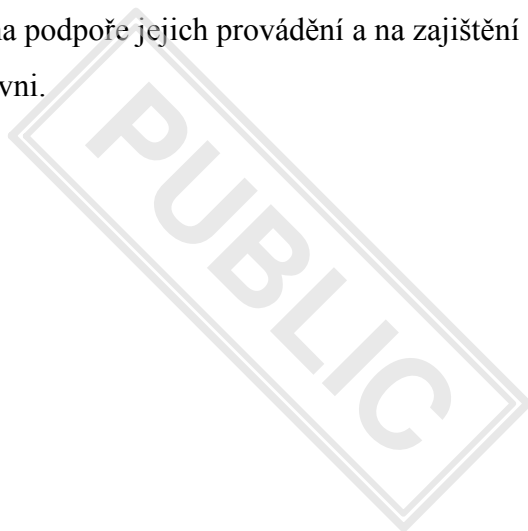
- d) **Vzdělání** je další výkonný nástroj pro posílení sociálního a ekonomického rozvoje. Pro Jordánsko bude zásadní, aby ve spolupráci s EU naplnilo tuto prioritu ve prospěch všech obyvatel Jordánska a překonalo výzvy spojené s pandemií COVID-19 a rozdíly ve vzdělání. **Přístup k bezpečnému a kvalitnímu veřejnému vzdělávání pro všechny děti, mládež a mladé dospělé na všech úrovních** bude vodítkem pro spolupráci EU a Jordánska s cílem zajistit, aby měl každý možnost studovat, utvářet vlastní budoucnost a přispívat k hospodářskému růstu a rozvoji země. Zvláštní pozornost si zaslouží odborná příprava a vzdělávání reagující na potřeby trhu práce, jakož i vysokoškolské vzdělávání a celoživotní učení.

EU a Jordánsko budou rovněž spolupracovat, jak na dvoustranné úrovni, tak i v rámci Unie pro Středomoří, v oblasti **vědy, technologií a inovační strategie**, včetně provádění plánů pro řešení společných priorit, jako jsou změna klimatu, zdraví a obnovitelné zdroje energie.

EU a Jordánsko budou podporovat inovativní výzkum a řešení založená na znalostech a spolupráci v oblasti **obnovitelných zdrojů energie, energetické účinnosti v souladu se strategií jordánského energetického sektoru (na období 2020–2030) a udržitelného řízení přírodních zdrojů, včetně udržitelných zemědělských postupů a udržitelného hospodaření s vodou a odpady, včetně nezávadné pitné vody**. Jejich spolupráce bude v souladu s Agendou pro udržitelný rozvoj 2030 a Pařížskou dohodou, a to i v kontextu Zelené dohody pro Evropu, s posílenými opatřeními na podporu přechodu na klimaticky neutrální, odolné a oběhové hospodářství. Spolupráce v oblasti výzkumu a inovací bude pokračovat prostřednictvím programu Horizont Evropa, programu Partnerství pro výzkum a inovace v oblasti Středomoří (PRIMA) a regionální platformy Unie pro Středomoří pro výzkum a inovace.

EU a Jordánsko vytvoří fórum pro identifikaci a přípravu **budoucích investičních projektů** v souladu s národními prioritami Jordánska a v koordinaci s dvoustrannými a mnohostrannými dárci. EU bude mimo jiné usilovat o to, aby Jordánsko v koordinaci s dalšími dárci podpořilo v jeho plánech na realizaci projektu odsolování a přepravy vody z Akaby do Ammánu jakožto strategického národního projektu, jehož cílem je snížit deficit klíčových vodních zdrojů v zemi.

EU a Jordánsko budou spolupracovat na zajištění **soudržnosti mezi prioritami v oblasti energetiky, vody, potravin, zdraví a změny klimatu**, na podpoře jejich provádění a na zajištění participativních procesů na regionální a mezinárodní úrovni.



3. POSILOVÁNÍ ŘÁDNÉ SPRÁVY VĚCÍ VEŘEJNÝCH, PRÁVNÍHO STÁTU, DEMOKRATICKÉ REFORMY A DODRŽOVÁNÍ LIDSKÝCH PRÁV

V souladu s pevným závazkem Jordánska pokračovat v procesu reforem, který podporuje Královský výbor pro modernizaci politického systému, budou EU a Jordánsko nadále spolupracovat s cílem dále posilovat demokratický a soudní systém v Jordánsku, právní stát, rovnost žen a mužů a ochranu lidských práv a základních svobod. EU a Jordánsko budou podporovat kroky zaměřené na boj proti všem formám diskriminace a na všechny aspekty spojené s účinnou a dobře zavedenou občanskou společností, mimo jiné vytvořením právního pracovního prostředí a operačního prostoru příznivého pro rozvoj živé občanské společnosti.

Spolupráce se zaměří na provádění komplexních a inkluzivních reforem, další posilování účinnosti, efektivity a nezávislosti soudnictví, jakož i rovného přístupu ke spravedlnosti pro všechny v souladu s mezinárodně uznávanými normami. Bude zahrnovat justiční spolupráci v občanských a trestních věcech, a to prostřednictvím podpory přistoupení k příslušným mezinárodním úmluvám a jejich provádění a prostřednictvím práce na mezinárodní dohodě o justiční spolupráci v trestních věcech společně s Eurojustem. Spolupráce se dále zaměří na volební proces (včetně opatření v návaznosti na doporučení pozorovatelských misí EU a misí odborníků na volby), podporu rovnosti žen a mužů, včetně boje proti genderově podmíněnému násilí, na smysluplnou politickou účast žen a mládeže a na posílení postavení žen v politickém a veřejném životě. Součástí spolupráce EU a Jordánska budou rovněž hospodářská, sociální a kulturní práva, občanské vzdělávání, posilování systému politických stran a kontrolní a legislativní role parlamentu, vazby mezi místní a celostátní politikou, smysluplný sociální dialog, proces decentralizace, pluralitní a nezávislá média, transparentnost, včetně finanční transparentnosti, a odpovědnost, jakož i boj proti korupci.

EU a Jordánsko budou pokračovat v udržování pravidelného **dialogu o demokracii a dobré správě, justici, právním státu a lidských právech**. Dialog bude stavět na jordánských mezinárodních, regionálních a národních úspěších a závazcích. Občanská společnost bude společně vyzvána, aby k tomuto dialogu přispěla.

Pokud jde konkrétně o **lidská práva**, pravidelný dialog se bude mimo jiné zabývat: svobodou projevu ve všech jejích formách; svobodou sdružování včetně pracovního prostředí pro občanskou společnost a sociální partnery, jako jsou odbory a obchodní komory; právy žen a posilováním postavení žen v politickém, hospodářském a veřejném životě a právy dítěte. K realizaci těchto cílů a k další podpoře a posílení demokracie a řádné správy věcí veřejných v Jordánsku a jeho boje proti podvodům a korupci je nezbytná odpovědná, transparentní, účinná a inkluzivní veřejná správa, a to i prostřednictvím účinné a efektivní spolupráce s Evropským úřadem pro boj proti podvodům a Úřadem evropského veřejného žalobce.

Dialog vezme náležitě v úvahu existující závazky učiněné Jordánskem na multilaterální úrovni. Tento dialog bude také zahrnovat ekonomická, sociální a kulturní práva, například právo na vzdělání a práci. Dialog bude souviset obzvláště s oblastmi smluvenými v prioritách partnerství.

V zájmu zajištění vysoké úrovně ochrany osobních údajů se bude EU i nadále zapojovat do podpory dalšího sbližování s normami EU a mezinárodními normami v oblasti ochrany údajů. Jordánsko by mělo přijmout další praktická opatření k zajištění dodržování práva na soukromí a ochranu osobních údajů ve veřejném i soukromém sektoru, včetně oblasti vymáhání práva a trestního soudnictví.

REAKCE NA KRIZI V SÝRII

EU a Jordánsko budou nadále spolupracovat na nalezení trvalého a udržitelného řešení syrské krize v souladu s rezolucí Rady bezpečnosti OSN č. 2254 (2015), aby byl umožněn dobrovolný, bezpečný a důstojný návrat uprchlíků. Jejich úsilí bude i nadále směřovat k zajištění přístupu k ochraně, živobytí a službám jak pro uprchlíky, tak pro zranitelné hostitelské komunity, mimo jiné prostřednictvím těchto opatření:

- pokračovat v poskytování správního statusu uprchlíků a zajistit účinnou ochranu, přístup k základním službám a dodržování jejich základních lidských a zákonných práv,

- zlepšit přístup k základním službám a jejich kvalitu, včetně sociální pomoci, služeb v oblasti odpadních vod, zdravotní péče včetně duševního zdraví a psychosociální podpory a formálního a neformálního vzdělávání,
- zvýšit úroveň jejich živobytí a soběstačnost vytvářením příležitostí přispívat k hospodářskému rozvoji Jordánska, mimo jiné prostřednictvím: zlepšení podnikatelského prostředí a zvýšení produktivity a podmínek na trhu práce; podpory politik, které by sladily dovednosti s potřebami trhu; usnadňování přístupu ke vzdělávání a odborné přípravě; zlepšení a rozšíření přístupu k pracovním příležitostem, včetně podpory podnikání z domova a pracovních povolení; posílení ekonomického postavení a zapojení žen a mladých lidí.
- Podporovat vývoz na trh EU, mimo jiné prostřednictvím účinného provádění režimu pravidel původu pro Jordánsko, s cílem podpořit investování a vytváření pracovních míst, z nichž budou mít prospěch jak Jordánci, tak i syrští uprchlíci.

MECHANISMY DIALOGU A VZÁJEMNÉ SPOLUPRÁCE

Obecný rámec pro vztahy mezi EU a Jordánskem stanovuje dohoda o přidružení, která vstoupila v platnost v roce 2002, a její rozšířený status dosažený v roce 2010. **Racionalizace provádění dohody o přidružení** bylo úspěšně dosaženo seskupením podvýborů do několika tematických dialogů podle priorit partnerství a doplněním politických dialogů.

V souvislosti s přezkumem agendy pro Středomoří a závěrů Rady v roce 2024 se rovněž předpokládá přezkum v polovině období s cílem vyhodnotit dopad priorit partnerství a v případě potřeby upravit priority, na kterých se EU a Jordánsko vzájemně dohodnou.

V zájmu podpory poskytování **pomoci EU v reakci na syrskou uprchlickou krizi** bude v rámci dvoustranné spolupráce mezi EU a Jordánskem, jakož i dalších příslušných dialogů a setkání a v návaznosti na bruselské konference, probíhat rovněž i pravidelný přezkum příslušných vzájemných závazků v rámci těchto priorit.

V souladu se **zásadou větší odpovědnosti za evropskou politiku sousedství** se bude EU v úzké koordinaci s členskými státy podílet na koordinačních mechanismech s jordánskou vládou na ústřední i místní úrovni a s partnery, jako je občanská společnost a soukromý sektor.

Za účelem naplňování cílů uvedených v prioritách partnerství se EU zavazuje pokračovat v poskytování finanční podpory a podpoře Jordánska v rámci mezinárodního společenství a Jordánsko se zavazuje pokračovat v provádění svého programu reforem, který bude mít zásadní význam pro dosažení společného úspěchu partnerství.